



Mācītājs Dāgs Demandts
612-280-9333, dagdemandt@hotmail.com
Dr.pr.Gerolds Luss - 612-333-1785

e-pasts
mndraudze@gmail.com
www.mndraudze.org

BAZNĪCA un KANCELEJA
3152 17th Ave. So.
Minneapolis, MN 55407
Tāl. 612-722-4622

2013. g.

NOVEMBRIS

Nr.11

Leonīds Breikšs

Latviešu vēlējums.

Lai dod mums Dievs, ka mūžam varam
Mēs laikmetiem un laikiem gaŗām
Arvienu dzīvā straumē traukt.
Kā sēja nebeidzas un pļauja,
Kā nerimst Daugava un Gauja,
Lai latvji nerimst spēkā augt.

Lai dod mums Dievs, ka mēs šo laiku
Ar sviedriem un ar darbu naiku
Par visiem laikiem ceļam tā,
Lai audzes, kas reiz ars šais laukos,
Mūs pieminētu vārdos jaukos
Un pateicībā saulainā.

— — —

Šie ir tās vēstules vārdi, kuŗu pravietis Jeremija sūtīja no Jeruzālemes uz trimdu tur palikušajiem vecajiem, priesteriem, praviešiem un visai tautai, kuŗu Nebukadnēcars aizveda trimdā uz Bābeli.

4 "Tā saka Pulku Kungs, Israēla Dievs, visiem trimdiniekiem, kurus es aizvedu trimdā no Jeruzālemes uz Bābeli: 5 celiet mājas un dzīvojiet, stādiet dārzus un ēdiet to augļus! 6 Ņemiet sievas un radiet dēlus un meitas, un ņemiet saviem dēliem sievas, un dodiet pie vīra savas meitas, lai viņas dzemdē dēlus un meitas, – vairojieties tur un neejiet mazuļmā! 7 Rūpējieties par tās pilsētas labumu, uz kurieni es jūs aizvedu trimdā, un lūdziet Kungu par to, jo tās labums būs jūsu labums!" Jeremijas grāmata 29:1,4-7

Trimdā

Jūs ziniet izteicienu "We're Not in Kansas Anymore". Vienu dienu Israēlas tauta uzmodās un viņi vairs nebija Israēlā. Viņi bija uzticējušies armijām un varām, bet ne Dievam. Israēla tika okupēta, un tauta vesta verdzībā. Israēlieši bija cietumnieki trimdā Bābelē un kalpoja pagānu Dievam tāpat kā Ēģiptē. Viņi bija neziņā. Kā var turpināt būt par šo izredzēto tautu kamēr ir trimdā, kamēr prom no zemes, ko Dievs bija apsolījis. Kā tu vari turpināt kalpot Dievam, ja tu esi vergs pagānu dievam? Kā var turēt svēto dienu svētu, ja tavs kungs to netur svētu? Kā tu vari pielūgt Dievu, ja templis Jeruzālemē ir drupās, un tu esi tālu prom Bābelē? Kā tu vari turpināt būt israēlietis, ja tu neesi Israēlā?

Kā minēju, Israēla uzmodās šajā jaunajā situācijā. Un pamostoties, viņiem radās ticība. Vēsturnieki secina, ka šis bija laiks, kad liela daļa no Vecās derības tika salikta tajā secībā, kurā tā ir šodien. Tajā dienā, kad trimdinieki atmodās verdzībā Bābelē, Jeremija vēl joprojām atradās Israēlā. Redzat, bābelieši nepaņēma visus israēliešus uz Bābeli. Viņi bija paņēmuši labākos un gudrākos, praviešus un rakstniekus. Pārējos bābelieši atstāja Israēlā. Jeremijs bija gudrs, bet viņu arī atstāja. Un Dievs pateica Jeremijam, lai raksta vēstuli Israēlas bērniem, kuri bija trimdā. Viņš pateica viņiem, lai ceļ mājas un audzina ģimenes trimdā Bābelē. Dievs vēlējās, lai israēlieši jūtas kā mājās Bābelē. Dievs, kas viņus izveda no verdzības Ēģiptē, vēlējās, lai viņi strādā viņu jaunajiem gūstītājiem Bābelē. Dievs vēlējās, lai viņi rūpējas par viņu jaunās pilsētas Bābeles labklājību. Dievam bija plāns no paša sākuma. Jā, Israēla grēkoja un nebija uzticīga. Dievam bija plāns, ka Israēla būs piemērs/paraugs citām tautām – taisnības paraugs. Bet Israēla bija pārkāpusi Dieva likumus. Varētu teikt, viņai bija par daudz ērti. Ja viņi nevarēja būt par gaismu pasaulei savās mājās Israēlā, tad Dievs viņus izkaisīja pa pasauli, lai būtu par gaismu tumsībā. Tāpēc Dievs pateica israēliešiem, lai viņi jūtas kā mājās Bābelē. Lai viņi būtu Dieva tauta bābeliešu vidū. Lai bābelieši redz Dieva taisnīgumu un žēlastību israēliešu dzīvēs. Lai viņi būtu par gaismu trimdas tumsā. Jā, israēliešiem bija lemts atgriezties mājās. Viņiem bija jāiejūtas kā mājās, lai bābelieši redzētu israēliešus, redzētu viņu dzīves, kā viņi kļūst veci un mirst, kalpojot Dievam.

Agrā baznīcā bija līdzīga dilemma. Viņi saprata, ka Kristū viņi ir debesu pilsoņi. Jēzus dēļ viņiem bija šī debesu pilsonība. Jēzus teica: Mana Tēva namā ir daudz mājokļu. Ja tas tā nebūtu, vai es jums sacītu, ka es eju jums vietu sataisīt? Viņi nebija pasaules pilsoņi, bet viņi dzīvoja pasaulē. Bet ko lai agrie kristieši dara starplaikā? Lai viņi vienkārši gaida, kamēr Jēzus atgriežas, lai viņi var iet mājās, vai lai viņi jūtas kā mājās tur, kur viņi dzīvo pasaulē? It kā sākumā agrā Baznīca gaidīja Jēzu. Apustuļi gaidīja Jēzu augšistabā. Bet Dievs negribēja, lai viņi to dara, un Viņš atsūtīja Svēto Garu, lai apustuļus sūtītu pasaulē. Pēteris, Andrejs, Toms, Matejs un Pāvils un citi izplatījās pa pasauli, lai sludinātu evaņģeliju. Viņi ticēja, ka Jēzus atgriezīsies. Viņi sevi uzskatīja par svešiniekiem svešā zemē. Bet viņi dzīvoja savās zemēs un jutās kā mājās. Viņi bija Kristus gaisma, lai cilvēki tumsībā redzētu šo gaismu.

Mēs esam tajā pašā situācijā šodien. Mēs kā kristieši esam debesu pilsoņi. Mēs dzīvojam Amerikā, bet mūsu mājas ir debesīs. Mēs gaidām atgriešanos. Bet mums ir aicinājums justies te kā mājās. Mums daudziem tas ir grūti, jo mēs esam kristieši, bet arī... ņemot vērā

Novembra DIEVKALPOJUMI, Bībeles stunda un ziņojumi.

Sestdien, 2. novembrī, "Priecīgas pēdas" *walk-a-thon*, plkst. 13:00 "Lake Nokomis".

Svētdien, 3. novembrī, plkst. 10:00 - *Divdesmit ceturtā svētdiena pēc vasarsvētkiem.*

DIEVKALPOJUMS. Sekos sadraudzība. Plkst. 12:00 - koncerts „Compass Rose Brass Ensemble” ar Benjamiņu Aļi, trompete.

Lūdzu ievērojiet, ka sestdienas vakarā pulkstenis jāgriež stundu atpakaļ!

Sestdien, 9. novembrī, SVECĪŠU VAKARS **plkst.18:00** "Crystal Lake" kapsētā. Pēc kapu svētkiem visi mīļi aicināti uz vakariņām baznīcā, ko rīko Jātnieku ģimene. Ziedojumi par labu misijai "Pakāpieni", kas palīdz bērniem maznodrošinātās ģimenēs un grūtniecēm krīzes situācijā.

Svētdien, 10. novembrī, plkst. 10:00 - *Divdesmit piektā svētdiena pēc vasarsvētkiem.*

DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu. Sekos sadraudzība un padomes izbraukums.

Svētdien, 17. novembrī, plkst 10:00 - *Divdesmit sestā svētdiena pēc vasarsvētkiem.*

DIEVKALPOJUMS. Sekos sadraudzība un Ritas Drones stāstījums par šī gada Latvijas Dziesmu svētkiem.

Ceturtdien, 21. novembrī, plkst.11:00 - Bībeles stunda, tiek dziļāk pētīts Marka evaņģēlijs.

Svētdien, 24. novembrī, plkst. 10:00 - *Mūžības svētdiena* – Mirušo piemiņas diena.

DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu. Sekos sadraudzība.

Svētdien, 1. decembrī, **plkst. 11:00** - *Adventa pirmā svētdiena.*

DIEVKALPOJUMS. Sekos sadraudzība. Lūdzu ievērojiet, ka ar pirmo Adventu līdz Lieldienām dievkalpojumi sākas plkst.11:00.

Sestdien, 7. decembrī, plkst. 11:00-15:00 Ziemassvētku tirdziņš.

Ēdienu pārdos no plkst. 12:00 līdz 14:00.

Svētdien, 8. decembrī, plkst. **11:00** - *Adventa otrā svētdiena.*

DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu. Sekos sadraudzība.

Ar mūsu mācītāju Dāgu Demandtu var satikties pēc dievkalpojumiem, kā arī trešdienās baznīcā no plkst. 10:00 līdz 14:00 un sestdienās pa Latviešu skolas laiku, visi laipni lūgti! Ar Dāgu var sazināties, zvanot 612-280-9333 vai dagdemandt@hotmail.com

Draudzes KOPĒJU kalpošana.

Svētdien, 3. novembrī - S. Pētersone, A. Vīksniņš.

Svētdien, 10. novembrī - L. Zoltnere, A. Švalbe.

Svētdien, 17. novembrī - L. Kontere, V. Konters.

Svētdien, 24. novembrī - S. Straumane, V. Treiberģa.

Svētdien, 1. decembrī - L. Zoltnere, Ģ. Jātnieks.

Svētdien, 8. decembrī - G. Luss, S. Pētersone.

faktu, ka liela daļa esam latvieši trimdā. Bet mums ir aicinājums būt par Kristus gaismu, lai visi var to redzēt. Mūsu trimdas baznīca LELBA to ir darījusi, kalpojot mūsu sabiedrībai trimdā. Vai tas būtu, sagaidot bēgļus piecdesmitajos gados, kā to Mineapolē darīja pirmie garīdznieki, sludinot evaņģeliju latviešu valodā, vai šodien piedāvājot mūsu telpas plašākai latviešu sabiedrībai. Mēs trimdas gados bijām gaisma mūsu brāļiem un māsām okupētā Latvijā. Mēs, pazudušie brāļi un māsas, nekad neuzdevām cerību, ka Latvija būs brīva. Mēs mudinājām valdības, piedalījāmies demonstrācijās, neļāvām aizmirst, ka Latvija bija varmācīgi okupēta... Mēs bijām gaisma un cerība. Viena spilgta atmiņa bija Čikāgas Piecīšu koncerts Mežaparkā 1989. gadā, kur skanēja vārdi "Labrīt Rīga, vai tu mani redzi? Tu māte, es tavs pazudušais dēls. Dzimu te, bet augu tālā Amerikā, vai atgriezies man mājās reiz būs lemts". Tur skanēja cerība un gaisma pēc gaŗas tumsas. Mēs trimdā atbalstījām Latviju garīgi un finānciāli, un vēl joprojām to darām. Mums ir aicinājums būt gaismai.. Jēzus Mateja evaņģelijā saka: "Jūs esat pasaules gaisma."

Kā israēlieši Bābelē, mēs esam aicināti trimdā, mums ir aicinājums te dzīvot, lai citi var redzēt, ka Dievs ir un Dievs ir labs! Mums ir aicinājums būt par šo gaismu! Mēs esam trimdā gan kā latvieši, gan kā kristieši, jo mūsu mājas ir debesīs. Dievs saka - jūtaties kā mājās. Jēzus saka - es atgriezīšos! Bet stundu un dienu jūs nezināsit. Izmantosim šo laiku gudri! Būsim šī gaisma! Ir daudzi mūsu sabiedrībā, kas nav šo gaismu redzējuši. Jēzus saka: Tad es nāksū, lai vestu jūs mājās. Āmen.

Dr. T. Grīnbergs

Latvijas valsts svētkos.

Ziniet: Viņš ir, kas kalnus veidojis un vēju radījis, un cilvēkiem atklājis savas slepenās domas, kas rīta sārtumu pārvērš tumsā un staigā pa zemes augstumiem - Kungs Dievs Cebaot ir Viņa vārds. Amosa grām.4,13.

Šodien mūsu domas lido uz neaizmirstamo 1918. gada 18. novembri, kad dzima mūsu patstāvīgā valsts, mūsu brīvā Latvija. Šo dienu pieminot, mēs nevaram citādi kā Dievam pateikties par Viņa brīnišķīgo vadību, par to, ka tautas klusās cerības piepildījās un jaunatnes sapņi kļuva īstenība. Bet mūsu prieks un pateicība nebūs pilnīgi, ja skatīsimies tikai pagātnē, ja brīvu Latviju ticīgi neglabāsim dvēselē un savā nākotnes cerībā.

Kad dzimtenē šo dienu svētīja, tad to reiz darīja ar lielu svinīgumu. Trimdā esam parāduši to svētīt klusāk, bet joprojām kā īstu svētku dienu. Kur vien būs kāda saujiņa latviešu, tur sirdis un rokas šai dienā vienosies. Arī tas pilda mūs ar prieku un pateicību.

Tas, ka šī diena mums jāsvētī trimdā, pa daļai ir piešķīris tai jaunu, citādu raksturu. Svešu tautu vidū dzīvodami, mēs drīz vien piesavējam svešas ieražas un svešu dzīves veidu. Zināms, ir laba lieta vairoť savas zināšanas svešumā, arī pieņemties tai labajā, ko vērts piesavēties. Bet neaizmirsīsim pie tam savu tēvu valodu, savu tautu un Latvijas valsti. Trimdā to mums grib atgādināt katrs 18. novembris. Kaut jele mūsu sirds siltums nemazināťos, domājot par savu dzimteni, valodu un baznīcu! Lai tagadnes labumus baudīdami un par nākotnes izredzēm domādami, nekādā ziņā neaizmirstam labo, kas bija pagātnē, jo tagadnes un nākotnes notikumi var izaugt tikai kā zars uz pagātnes koka.

Šis skats nākotnē uzdod atkal grūti minamas mīklas. Lielie pasaules notikumi skaŗ arī mūs; arī par mūsu laika cilvēci var teikt, kā teicis Amoss - ka esam kā pagale, kas gan izrauta no uguns, bet neviens nezina, cik ilgi. Taču mums arī jāsaķa, ka mēs nebīstamies - un arī nedrīkstam bīties - jo zinām, ka visu vada un noteic tas Kungs Dievs Cebaot, kas veidojis kalnus, radījis vējus, atklājis cilvēkiem savas slepenās domas, kas rīta blāzmu pārvērš tumsā un staigā pa zemes augstumiem. Mēs nebīstamies un mums nav jābīstas, jo visu noteic visspēcīgais, mūžīgais Dievs. Laidīsimies droši Viņa rokās un ļausimies veidot sevi pēc Viņa prāta par cilvēkiem, kas tīkami Dievam.

Par kādu gudru vīru senajā Grieķijā stāsta, ka tas, gaišā dienā aizdedzinājis vējlukturi, staigājis pa Atēnu ielām. Jautāts, ko viņš dienas laikā ar vējlukturi meklējot, viņš atbildējis: es meklēju cilvēku. Tā tas notika slavenās Grieķijas galvas pilsētā, kur bija pārpilnībā gudri vīri, lieli mākslinieki, slaveni zinātnieki, pilsētā, kur netrūka dižu celtnieku celtu marmora svētnīcu ar neskaitāmiem dievu tēliem, kuŗu priekšā vienmēr kūpēja upuŗu altāŗu dūmi. Bet, kā sprieŗams, neparastajam prātniekam trūka tur - īstu cilvēku!

Ko mēs mācāmies no šī stāsta? To, ka ne izglītības augstums, ne zināšanu dziļums, nedz kultūras diŗums vēl nerada īstu cilvēku. Kā būtu, ja kāds mūsu laikos pasaules lielajās pilsētās izietu meklēt cilvēku - vai meklētājs to atrastu, vai viņam veiktos atrast īstas personības ar lielām domām, siltu sirdi, priecīgu prātu un noteiktu gribu? Jeb šinī laikmetā meklētājam prātniekam ielās pretim nāktu tikai sīki, bailīgi un šaubīgi gari, cilvēki, kas bīstas no nākotnes, paši no sevis un citiem cilvēkiem?

Visām šaubām, bailēm un nedrošībai pravietis liek pretim savu drošo ticību, pamatotu Dievā. Viņš ar savu personu rāda, kādam jābūŗ tam īstajam cilvēkam, ko Dievs meklē katrā tautā un katrā ciltī jau no laiku sākumiem. Mēs redzam, ka tikai ticība dara cilvēku par cilvēku, un ja mēs visi būtu ticīgi cilvēki, tad pasaule pārvērstos.

Netrūkst mums tādu cilvēku, kuŗi, galvas purinādami, nesapratnē nolūkojas uz visu, kas tagad notiek. Daŗreiz varbūt tie ir jūtīgākie mūsu vidū, kas nemitas jautāt, kāpēc mazai, nevainīgai tautai uzbrūk briesmas, kuŗas to dragādamas dragā. Kāpēc Dievs vienaldzīgi noskatās uz postu, ko nes kaŗi un tautu un šķiru naidi pasaulē? Šos jautājumus var arī saprast, jo mums, maziem cilvēku bērniem, nav viegli izprast Dieva nodomus pasaules vadīšanā. It sevišķi grūti mums tad izprast Dieva ceļus, ja postā topam ierauti paši vai tie, kas mums mīļi un dārgi. Cilvēka prāts veltīgi grib pats no sevis rast izskaidrojumu pasaules mīklām un, ja tas neizdodas, nevaino sevi, savu nepilnību, bet saceļas pret Dievu, mēdzot vainu meklēt Viņā.

Pravietis Amoss pamāca mūs citādi: divi iet kopā tikai tad, kad tie viens otru pazīst; lauva meŗā rūc tikai tad, kad tas dabūjis laupījumu; un putns krīt valgā pie zemes, vienīgi ja viņš ir sapīnies tīklā. Tā bēdu laiki pār tautu nāk tikai tad, kad Dievs tiem liek nākt. Visām pārādībām ir savs cēlonis; arī aiz posta stāv Dievs, kas grib, lai cilvēki atzītu, kuŗp noved pasauli Dieva noliegšana. Amoss nepazīst citādu izskaidrojumu kā to, ka arī aiz dabas un tautu katastrofām stāv Dievs. Mēs te piebildīsim, ka cilvēks, pārkāpdams Dieva gribu un turēdamies Viņam pretim, ir Dievu izaicinājis.

Un tādēļ ir tik svarīgi, kādi cilvēki mēs esam: vāji vai stipri, tādi, kas pelna cilvēka nosaukumu vai nepelna to, galīgā vērtējumā - vai esam Dieva cilvēki jeb ne. Vai esam cilvēki, kas šaubās - Jēkabs teic: tie līdzinās vēja dzītam un mētātam jūŗas vilnim - jeb cilvēki, kas stipri savā ticībā, līdzīgi klintij, kuŗus nevar izkustināt no vietas. Vai esam tādi, kas saredz Dievu arī pērkonos un zibeņos, bēdās un negaisos? Varbūt labās dienās mēs Dievu tik skaidri nesaredzējām, daudz kas Viņu mums aizsedza. Kad mirdz zvaigznes visspoŗāk - vai ne visumšākajā naktī, un kad redzam Dievu visgaiŗāk - vai ne visdrūmākajās dzīves stundās? Bet to spēsim tikai tad, kad būsim īsti Dieva cilvēki, kad Dieva gars mājos mūsos.

Pravietis it kā garā pacēlies augstu jo augustu. Viņš it kā ar ticības tālskati ieskatās Dieva pasaulē un it kā ar cerības sīkskati Dieva slepenajās domās un nolūkos. "Redzi, Viņš ir, kas kalnus veidojis un vējus radījis, un cilvēkiem atklājis savas slepenās domas, kas rīta sārtumu pārvēŗš tumsā un staigā pa zemes augstumiem - Dievs Kungs Cebaot ir Viņa vārds."

Pravietis pazīst Dieva soļus dabā, vēsturē un cilvēku bērnu vidū. Bez viņa visos laikos pasaulē dzīvojuŗi arī daudzi citi cilvēki, kas atjauŗ Dieva valodu. Ja šī atjauta mums pasaules troksnī zūd, ja Dieva balsi nedzirdam pasaules un dzīves notikumos, tad tā ir mūsu vaina: mēs esam kļuvuŗi kuŗli un nedzirdam Dieva balsi. Mums trūkst ticības tālskata un cerības sīkskata un, ne mazāk, mīlestības antenas. Kā kalni augsti paceļas pret debesīm un vētras trako, kā rīta sārtums zemi aizkaŗ un nakts savu tumŗo mēŗeli pār zemi klāj, tā cilvēki un tautas kāpj uz augŗu un grimst bezdibenī. Bet nekas nav nejauŗība, Dieva vadība un valdība stāv visam pāri - ir tikai jautājums, vai mēs esam ielklausījuŗies un sadzirdējuŗi Viņa soļus?

Ja tas ir noticis, tad notiek arī tālākais: mēs sastopam drīz vien To, “kas zvaigznes gaisos stāda un saulei ceļu spriež, kas ar par mani gādā, kad bēdas mani spiež.” Rodas kārtība un saskaņa ne tikai mūsu pasaules un vēstures ainā, bet mēs ieraugām arī to stūrmani, kas droši izvada mūsu personiskās dzīves kuģīti cauri visām vētrām un viļņiem.

Arī mūsu trimdas dzīvē, bet jo vairāk dzimtenes verdzībā un Sibīrijas cietumos plosās vētras, kas grib sadragāt pret klintīm visas mūsu tautas dzīves kuģi. Tāpat Amosa laikā viņa tautas dzīve bija pārpilna notikumiem, kas varēja radīt šaubas par Dieva vadītāja roku, tomēr pravieša ticību tie nemazināja un viņš droši vērās pretim nākotnei. Lielajos un mazajos notikumos, arvien jaunos pārbaudījumos viņa ticība pasaules un likteņu lēmējam, kuŗa vārds ir Kungs Dievs Cebaot, palika stipra un nesatricināta.

Ar šādu ticību sirdī svētīsim arī mēs šo savas tautas lielo dienu, ar šādu ticību iesim atpakaļ pie saviem ikdienas dzīves pienākumiem un darba. Ar šādu priecīgu ticību un sirsnīgu mīlestību sargāsim tos dārgumus, ko Dievs mums uzticējis, proti - savu tēvu valodu mājās, skolā un baznīcā, savu dzimtenes mīlestību un savu tautību. Šādā ticībā turēsimies pie Dieva arī tad, kad dzīves krusts jānes. Jā, vai taisni zem krusta ticības cilvēkam, Dieva cilvēkam, neatklājas visdziļāk Dieva noslēpumi, Viņa “slepenās domas”, par kuŗām runā Amoss? - Un ar šādu ticību, ja tas būs Dieva prāts, atgriezīsimies reiz dzimtenē un ar Dieva palīgu, kā Dieva cilvēki, celsim uz drupām jaunu, svētīgu, brīvu Latviju!

Dievs, svētī Latviju! Āmen!

Janīna Babre

“Dzīvības maize”

Lai būtu tev maize
Es kļuvi kviešu grauds,
ko izsēja Sējējs...

Tavas dvēseles tīrumā
krita izsētā sēkla.

Kad slāpis un izsalcis
dvēseles tuksnesī kļīsti,
Es klājos debesu mannā.
Es paslēpos Derības teltī
un gaidu tevi
atvērtās durvīs.
Kā lūdzējs un devējs
Es nāku -
Es, Dzīvības Maize,
esmu izsalcis tevis!

Galilejā
Es pavairoju maizi,
Es vairoju prieku.
Aizlaices mūžos
Es skatīju nākšanu tavu
un ilgojos brīža tikties ar tevi
Dzīvības Maize.

Getzemanes rēgainā naktī
Mūsu vienība
bija mierinājuma veldze.

Manas paceltās rokas
No krusta
Asinīm pilot,
Svētīja tevi jau toreiz.


Mana mīlestība lielāka
par katru pazemojumu,
nodevību,
apsmieklu
un katru sāpi.

Es atstāju kapu
lai tu nepaliktu tumsā,
un uzcēlu tev jaunu mājokli
gaismas valstī.

Es, Dzīvības Maize,
Tevi vedu
pie Mana un tava Tēva,
uz piepildījuma rimti,
uz mīlestību!

Es esmu Dzīvības Maize
tevi!

— — —



Mineapoles - St. Paulas
draudzes dāmu saime
sirsnīgi aicina jūs apmeklēt tirdziņu,
kur bagātīgā izvēlē varēs atrast rotas, keramiku,
grāmatas, apsveikuma kartiņas, tvartus (CD), audumus,
tautiskus rokdarbus, Laimas šokolādi,
vecmeistaru
gleznas
un citus
daiļamatniecības
izstrādājumus.

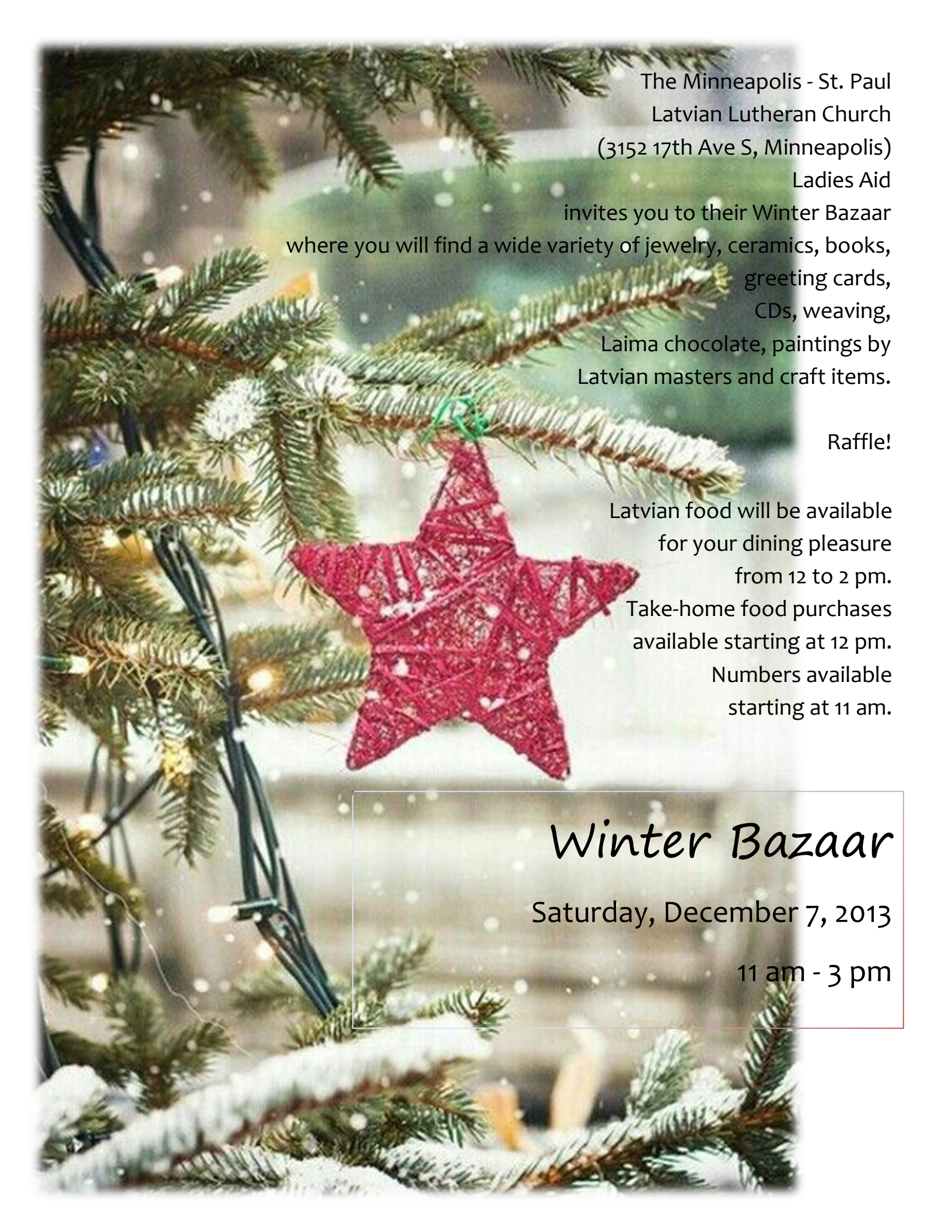
Loterija
ar vērtīgiem laimestiem!

Tautisko ēdienu galds ēšanai
uz vietas no 12 līdz 2 pm.
Līdzņemšanai uz mājām,
sākot no 12 pm.
Numurus sāks izdot 11 am.

Ziemsvētku tirdziņš

Sestdien, 7. decembrī, 2013

11 am - 3 pm



The Minneapolis - St. Paul
Latvian Lutheran Church
(3152 17th Ave S, Minneapolis)

Ladies Aid
invites you to their Winter Bazaar
where you will find a wide variety of jewelry, ceramics, books,
greeting cards,
CDs, weaving,
Laima chocolate, paintings by
Latvian masters and craft items.

Raffle!

Latvian food will be available
for your dining pleasure
from 12 to 2 pm.
Take-home food purchases
available starting at 12 pm.
Numbers available
starting at 11 am.

Winter Bazaar

Saturday, December 7, 2013

11 am - 3 pm

Dāmu saimes ziņas.

Oktobra mēnesī pie galdiņa kalpoja Vija Treiberga 2x, Zaiga Jātniece, Edija Banka-Demandta, Ilze Grotāne.

Ziedus uz altāra lika dāmu saime, Rita Drone, Aija Vijuma, Skaidrīte Štolcere.

Par sadraudzību rūpējās Anita Jurēviča (Pļaujas svētku pusdienas), Rasa un Jānis Zeltiņi, m Aija Vijuma, Santa un Kaspars Kalnīši.

Ja varat palīdzēt sadraudzības pusstundā, vai ziedot produktus, lūdzu sazināties ar oktobra-decembra darba grupas vadītāju Skaidrīti Štolceru (763-571-8680).

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet Laimai Zoltnerei Dinglijai (612-866-3235) vai Selgai Pētersonei (651-484-6046).

Pateicība. Mīļš paldies Anitai Jurēvičiai par gardām Pļaujas svētku pusdienām. Anita nopirka visus vajadzīgos produktus un gatavoja kāpostu tīteņus, kāpostus un garšīgo saldo ēdienu. Skats virtuvē bija kā Virzas *Straumēnos* - jaunā saimniece vadīja darbus, vecmāmiņas mizoja kartupeļus un kapāja dārzeņus. Īpašs paldies Mārim Štolceram par kartupeļu biezputras gatavošanu un Aleksandram Konteram un Paulam Švalbem par saldā ēdiena pienešanu ēdējiem. Liels paldies visiem, kas atbalstīja pusdienas.

Lasīšanas pulciņš pašreiz lasa *Mērnīeku laikus*;

tos pārrunāsim trešdien, 20. novembrī plkst. 10:00 baznīcas lejas telpās.

Draudzes aptauja

par dievkalpojuma sākuma laiku.

Aptaujājot draudzes locekļus par vēlamāko sākuma laiku dievkalpojumiem, izrādās, ka draudzē nav vienprātības. No 61 atsūtītas atbildes, 16 vēlējušies sākumu 10:30 visu gadu; 15 - paturēt pašreizējo kārtību; 15 - 10:00 no rīta visu gadu; 13 - 11:00 visu gadu.

Apspiežoties un ņemot vērā Minesotas laika apstākļus, draudzes padome nolēma paturēt pašreizējo kārtību - no 1. adventa līdz Lielai piektdienai - 11:00 no rīta, no Lieldienām līdz adventam - sākam 10:00.

Nākošie sarīkojumi:

- 2. novembrī - Latviešu skolas Mārtiņu svinēšana - 11:00 - dr. nama lejas telpās.
- 2. novembrī - "Priecīgas pēdas" *walk-a-thon* - ap *Nokomis* ezeru Mineapolē.
- 3. novembrī - Koncerts - "Compass Rose Brass Ensemble" - baznīcā.
- 9. novembrī - Draudzes Svecīšu vakars "Crystal Lake" kapos.
- 18. novembrī - Latvijas Valsts svētku sarīkojums - draudzes nama telpās.

“COMPASS ROSE BRASS ENSEMBLE”

KONCERTS

SVĒTDIEN, 3. NOVEMBRIĒ - PLKST. 12:00

DRAUDZES NAMĀ, 3152 17TH AVE S, MINNEAPOLIS, MN 55407

PIEDALĀS: Trompetes: Benjamiņš Aļle, Jonathan Brandt, John Huth, Larry Prescott

Mežrags: Matthew Renz

Tromboni: Michael Larson, Keith Hilson, Brian McCullough

Basa trombons: John Baumgartner

Tuba: Charles Wazanowski

Koncerts ir ansambļa pateicība ziedotājiem, kuŗi palīdzēja realizēt nodomu izdot Ziemassvētku CD.

IEEJA PAR LABPRĀTĪGIEM ZIEDOJUMIEM.

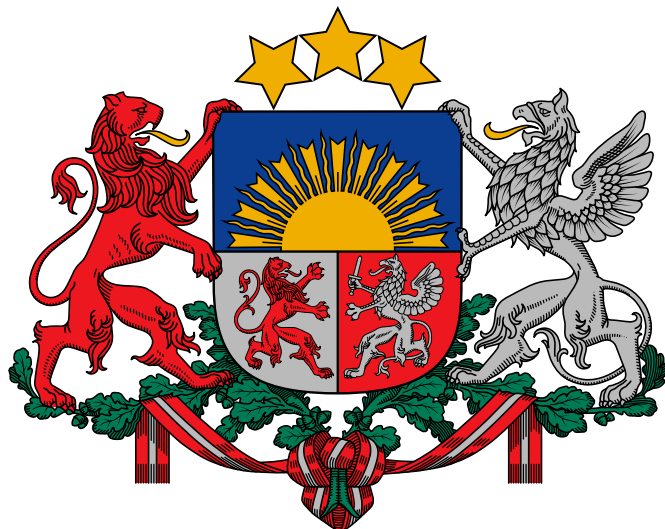
Emily Latvijā.

Emilija (Emily) ir Irmas un Viļa Kurmju mazmeita kuŗa, diemžēl, izņemot dažas frazes, latviski neiemācījās. 2011. gadā studēja 6 mēnešus Spānijā. Viņa izdomāja, ka pirms mājās braukšanas, pavadīs vienu nedēļu Latvijā. Mūsu radniece sagādāja dzīvokli un jaukus, angļiski runājošus jauniešus, kuŗi bija viņas gidi, un Emilija pārbrauca mājās sajūsmā par Latviju. Visu šo laiku viņa mācījās latviešu valodu un strādāja divus darbus, lai varētu iekrāt naudu braucienam uz Latviju. To viņa šovasar izdarīja. Mums sūtīja interesantus “blogus” un šeit sniedzu dažus izvilkumus, kuŗi rāda kā viņa sāk izjust savu latvietību.

“Today we went to the *Tēvu laipas* dance concert. There were thousands of people dancing. The dancers were all amazing and proud...It is such a cool thing to witness. We went to a bar called *Ala* and found a bunch of singers from the festival singing traditional folk songs. I was surprized to see this, because they had been singing all day. I would have thought that after a full day of singing, they would want to do something else. But no, they just went to a bar to sing some more. I have never seen such a strong love for one’s country and traditions. To me it is so beautiful.”

“Sitting here with amazing friends, made me feel so happy. Good friends and good beer in the greatest city in the world, how could I not feel elated!... We went to the *Līgo* singing concert. It was seriously insane. There were 18,000 people singing all at once and even more watching. It was such a beautiful thing to hear and made me so proud that this is where I come from... Until now, I have always felt a little sad that I did not grow up learning all the folk songs, traditions and language. However, now I am finding that this is so much more special to me, since I am discovering it for myself. I’m making the effort to find out who I am and where I come from. I am learning the traditions for myself rather than have it forced on me. That makes me love it so much more.”

MZE



Latvijas valsts svētku akts

Pirmdien, 2013.g. 18. novembrī- plkst. 7:00 vakari

Latviešu draudzes namā - 3152-17th Ave. So., Mineapolē

Svētku runa - **Dr. Taira Zoldnere**

ALA Informācijas nodaļas vadītāja, PBLA valdes locekle

ALA atzinības rakstu pasniegšana

Muzikālā daļā

Mineapoles-St.Paulas latviešu ev.lut. draudzes koris

Kafijas galds

Ieeja: lūdzam ziedojumus sākot ar \$ 10.00;
bērniem un skolniekiem ieeja brīva

Svētku aktu rīko **Mineapoles-St.Paulas latviešu ev.lut draudze un Sporta kopa "Starts"**
Latviešu Organizāciju Apvienības Minesotā (LOAM) uzdevumā

Mineapoles - St. Paulas latviešu draudze no sirds sveic Tīnu un Dzintaru Jostus ar mazmeitiņas Līnas Jostas ierašanos šajā pasaulē!

Katrs labs devums un katra pilnīga dāvana nāk no augšienes. Jēkaba 1:17



Mineapoles - St. Paulas latviešu draudzes koris sveic Rasu Zeltiņu, pievienojoties mūsu dziedātāju pulkam!



Mineapoles - St. Paulas latviešu draudzes dāmu saime aicina ziedot labas mantas Ziemsvētku tirdziņa loterijai.



Mācītājs Dāgs aicina pieteikties draudzes aprūpes darbā, lai kopīgi veidotu draudzes diakoniju.

Audžuģimene saņem Amerikas Latviešu apvienības stipendiju.

Amerikas Latviešu apvienības stipendiju divus gadus saņems audžuģimene Bauskā - Lilita un Jānis Seržāni, kuri audzina astoņus bez vecāku gādības palikušus bērnus.

Stipendija piešķirta sadarbībā ar Latvijas Bērnu fondu. To pasniedza 22. oktobrī pasākumā, kas notika Benjamina namā jeb viesnīcā “Europe Royal Hotel Rīga”.

Amerikas Latviešu apvienības (ALA) stipendija Seržānu ģimenei būs 193 lati mēnesī, tā piešķirta no **Aldonas Pones un levas Grundmanes** piemiņas fonda, un atskaites, fotogrāfijas par stipendijas izlietojumu rēgulāri jāsniedz Miķelim Ponem Mineapolē, pēc līguma parakstīšanas stāsta Lilita Seržāne.

Jānis Seržāns ir pensionārs, Lilita Seržāne par audžuģimenes pienākumu pildīšanu saņem Ls 80 mēnesī. Šī summa nav atkarīga no ģimenē ievietoto bērnu skaita. Domājot par piešķirtā atbalsta izlietošanu, Seržānu ģimene stāsta, ka vispirms jāiegādājas jauna divstāvu gulta, lielajai saimei ir sapnis visiem kopā aizbraukt uz “Līvu akvaparku” Jūrmalā. Ikdienā bērniem nepieciešami medikamenti, kas jāiegādājas no uzturanas, ko piešķir pašvaldība, stāsta L. Seržāne. Aprūpējamie apmeklē bērnudārzu, mācās skolā.

Kopā ar Seržānu audžuģimeni dokumentu par ALAs stipendijas piešķiršanu 22. oktobrī saņēma trīs daudzbērnu ģimenes no Rīgas, Aizkraukles, Jelgavas un septiņi studenti no maznodrošinātām ģimenēm, informē Bērnu fonda projektu vadītāja Veronika Ļemeševska.

Organizācija ALA vieno ap 100 000 latviešu Amerikā. Sadarbība ar Latvijas Bērnu fondu turpinās kopš 1994. gada. (No Bauskas avīzes 2013.g.)

“Drošais tilts” - drošāks par drošu. (Izvilums no Latvian Dimensions nr.1, 2012-2013)

...Vispirms redzu, ka zālē ienāk viens pāris pensionāru gados ar veselū rindu mazu, maziņu un vēl mazāku bērniņu. Saskaitu veselus 8. Vēlāk noskaidroju, ka tie ir Jānis un Lilita Seržāni no Bauskas ar saviem 9 audžubērniem. Tur ir 10 gadīgā Liene un 9 gadīgā Laura, 8 gadīgais Nauris, divas 6 gadīgās Dite un Ilze, 4 gadīgais Romāns, 3 gadīgā Katrīna un mazākā Kristīnīte, kurai ir tikai viens gadiņš. Vēlāk uzzinu, ka bez 8 pieņemtiem ģimenes apgādībā ir pašu mazdēls Rihards. Man iedotajā informācijas lapā redzu, ka visi bērni, izņemot mazo Kristīnīti, ir cietuši no emocionālas un fiziskas vardarbības. Saprotu, ka tā nākusi no bērnu vecākiem, jo tiem visiem ir atņemtas tiesības. Kad vēlāk pie tējas tases Jānim jautāju, kā viņi tikuši pie tik kuplas ģimenes, viņš man paskaidro, ka Lilita bijusi bērnunama vadītāja, un, kad tas ir likvidēts, šiem astoņiem nav bijis kur palikt. "Sievai ir ļoti mīksta sirds", viņš vēl piemin.....

Astrīda Jansone ("Sadarbība at Latviju" nozares referente Latvijā).

Astrīda Jansone ("Sadarbība at Latviju" nozares referente Latvijā).

**Demografs: latvieši būs mazs bariņš,
kas vēlas saglabāt Dziesmu svētkus un runā nesaprotamā valodā.**

Turpinoties tikpat aktīvai latviešu emigrēšanai uz ārzemēm, jau pēc trīs četriem gadiem uzņēmēji Latvijā izjutīs darbaspēka trūkumu. Viena no pēdējā laika pārspriestajām alternatīvām ir lētā darbaspēka ieviešana Latvijā no bijušajām padomju republikām un Āzijas, kas jau radījis sašutuma vētru latviešos Lielbritānijā. Viņi jūtas nodoti un Latvijas aizmirsti. Tikmēr eksperti norāda, ka no imigrācijas Latvijai izvairīties būs grūti, tādēļ jau laikus ir jāapzinās, kādas sekas tas var darīt.

--- Šobrīd tiek strādāts pie imigrācijas politikas koncepcijas, kur, iespējams, šāda iespēja - pieļaut zemas kvalifikācijas darbinieku ieceļošanu, viņiem maksājot minimālo algu, tiks piedāvāta. Tomēr šādam risinājumam ir arī savi negatīvie aspekti - nebūs stimula nodarbināt vietējo darbaspēku, kurš varbūt nevēlēsies strādāt par minimālo algu.

Pamatnācijā radīsies dusmas, jo imigrācija iesaldēs jau tā zemās algas.

--- Tas dos jaunu sparņu latviešu aizceļošanai prom no dzimtenes. Lielbritānijas vadošajā arodbiedrībā UNISON stāsta - pašmāju darbaspēka aizstāšana ar lētiem viesstrādniekiem nozīmēs Latvijai atkārtot Lielbritānijas kļūdu.

“Imigrantu strādnieku dēļ var rasties virkne problēmu. Pamatnācijā radīsies dusmas, jo imigrācija iesaldēs jūsu jau tā zemās algas. Darba devēji sapratīs, ka iebraucēji ar prieku strādā par minimālo algu, un latvieši tiks izspiesti no darba tirgus. Taču, no otras puses, darba devēji var nebūt ieinteresēti valodas barjerā un naudas tērēšanā tulkošanas pakalpojumiem, lai saprastu šos viesstrādniekus. Sākoties lielai imigrācijai, jūs izjutīsiet lētu mājokļu trūkumu; bērnu dārzos un skolās pietrūks vietu; lai tiktu pie ārstiem, būs mūžīgas rindas. Pirms darba devēji Latvijā sāk domāt par viesstrādnieku ieviešanu, viņiem ir jādoma plašāk, kādu slogu tas uzliks visiem nodokļu maksātājiem,” pieredzē dalās UNISON Mančestras nodaļas vadītāja vietniece Rena Vudsa.

Problēmas sāksies, kad viesstrādnieku skaits sasniegs 5-10%.

--- Migrācijas pētnieks no pasaulē prestižās Londonas Ekonomikas skolas norāda - Latvijas ekonomikas izaugsmes rādītājiem turpinot būt starp vadošajiem Eiropas Savienībā, alternatīva imigrācijai esot minimālās algas būtiska palielināšana. Tas Latvijā noturētu esošos un atgūtu emigrējušos latviešus. Londonas Ekonomikas skolā arī stāsta - bez imigrantiem var iztikt, ja ražošanu mehanizē vairāk, ja darba tirgū iesaista vairāk pirmspensijas vecuma cilvēku un ja visus bezdarbniekus kardināli pārkvalificē saskaņā ar uzņēmēju vajadzībām. Problēmas Latvijā sāksies, ja svešzemju viesstrādnieku skaits īsā laika posmā sasniegs piecus līdz desmit procentus no visiem strādniekiem.

“Ir svarīgi panākt, lai imigrantu izcelsmes valstis ir pēc iespējas dažādākas, lai nav nopiedošs vairākums iebraucēju no viena reģiona. Šī iegūtā dažādība veicina sabiedrībā lielāku toleranci. Turpretim, ja viesstrādnieki Latvijā būs lielākoties no vienas valsts, viena reģiona, jūs piedzīvosit pamatnācijas neapmierinātības pieaugumu. It sevišķi, ja ekonomika atkal nonāks nepatīkšanās,” stāsta *London School of Economics* migrācijas ietekmes uz darba tirgu pētnieks Džonotans Vadsports.

Londonas pieredze: musulmaņi.

--- Daļa Lielbritānijā dzīvojošo latviešu satraucas par islāma ietekmes pieaugumu Latvijā, līdzko Latvijā sāks iebraukt viesstrādnieki no musulmaņu zemēm. Sasniedzot jau trīs miljonus, musulmaņu skaits Lielbritānijā ir viens no apspriestākajiem tematiem. Visā Lielbritānijā uzcelts pusotrs tūkstotis mošeju. Tikai Londonā vien ir trīssimt ar pusi musulmaņu lūgšanu namu un islāmisko centru.

Lasi TVNET: Latviešiem drīzumā būs masveidā jāmācās ķīniešu un turku valoda?

--- Latvija var mācīties no Lielbritānijas kļūdas, kā straujā imigrācija ātri vien maina pilsetu sociālo ģeografiju. Šī nav pilsēta kādā no musulmaņu zemēm, bet gan *Tower Hamlets* - rajons Londonas centrā. Paši briti šeit palikuši mazākumā, jo lielākā daļa ir imigranti no ārpus Eiropas.

Kas ir pats izplatītākais vārds Anglijā, ko pagājušajā gadā deva bērniem, kā jūs domājat? Muhameds.

--- Ilona dzīvo vienā no musulmaņu blīvi apdzīvotajiem rajoniem Londonā. Ikdienā novērojot, cik musulmaņu jūtas pašpietiekami savos etniskajos anklāvos un izvairas integrēties etnisko britu pamatsabiedrībā, viņasprāt, Latvijā šāda segregācija radītu vēl lielāku spriedzi nekā Lielbritānijā.

Turklāt caurmēra latvietis ir ar pārāk zemu tolerances līmeni pret citādo.

--- “Protams, ja visi šie cilvēki pēkšņi ierastos Latvijā, es nezinu, kā latvietis reaģētu. Laikam tas būtu liels šoks cilvēkiem. Priekš tā arī vajadzīgs laiks, lai pierastu. Varbūt cilvēki būtu naidīgi noskaņoti. Visām šīm sievietēm ar daudzajiem bērniem būtu vajadzīgi pabalsti, es domāju, ka Latvijas sabiedrība nebūtu par to sevišķā sajūsmā. Tāpēc, ka pašiem latviešiem daudz kā pietrūkst. Latvijas pabalstu sistēma to diez vai izturētu, un diez vai Latvijas iedzīvotāji par to būtu sajūsmā. Rezultātā rastos spriedze, savstarpēja nepatika. Un nekas

prātīgs tur, protams, neiznāktu,” pārliecināta ir Ilona Klinta, latviete, kuŗa dzīvo etniskajā anklāvā Londonā.

Pēc četriem gadiem latviešu vairākums izzudīs.

--- Neapturot latviešu izceļošanu, neveicinot latviešu dzimstības pieaugumu, demografu aprēķini liecina - pēc četrdesmit gadiem zudīs latviešu vairākums. “Šī emigrācija visvairāk iedragā Latvijas nākotni, lai saglabātos Latvijas valstij kaut kāds saturs, kamdēļ vispār ir jēga Latvijas valstij. Zudīs jēga. Mēs te būsīm mazs lībiešu bariņš, kas te mēģinās Dziesmu svētkus saglabāt un dīvainu valodu runāt. Tās ir baisas prognozes, bet tā ir tā realitāte, uz kuŗu mēs ļoti strauji ejam,” domā demografs un migrācijas pētnieks Ilmārs Mežs.

Londonas Ekonomikas skolas pētnieku izbrīna, ka politiķi Latvijā laikus jau nav sākuši gatavoties potenciālajai imigrācijai. Tikmēr demografs Ilmārs Mežs secina - politiķi klusē par imigrācijas potenciāli negatīvajām sekām, jo tas nozīmētu savas sakāves atzīšanu nespējā panākt atbilstošu dzīves kvalitāti, lai mājās atsauktu pašu tautiešus.

“Tas ir *tabu* temats, jo vēlētāji viņus nositīs. Jebkurš politiķis, kuŗš sāks runāt par migrācijas problēmām, tiks izbalsots, un viņa vietā būs politiķis, kas vienkārši melos vai muldēs, vai solīs neiespējamo,” stāsta Ilmārs Mežs.

LNT Ziņu vairāku nedēļu ilgā filmēšana Lielbritānijā rāda - paši latvieši atgrieztos, ja minimālā alga Latvijā tiktu paaugstināta līdz četrsimt latiem un būtu socioekonomiski labvēlīga vide bērnu audzināšanai. Par valdības apstiprināto reemigrācijas plānu latvieši Lielbritānijā tikai pavīpsnā. (Pārnēmts no TVNET.)

Iedzīvotāju maiņas 2012. gadā. No Rīgas uz arzemēm izbraukušo Latvijas iedzīvotāju skaits pagājušajā gadā bija divreiz lielāks nekā uz pastāvīgu dzīvi iebraukušo skaits, liecina Centrālās statistikas pārvaldes sakopotie dati.

	izbraukuši	iebraukuši	dzīvoja 1/1/12
Rīgā	8,427	4,776	643,615
Latgalē	4,112	1,771	292,674
“Pierīgā”	3,818	2,262	369,987
Kurzemē	3,808	1,782	279,930
Zemgalē	2,771	1,549	248,845
Vidzemē	2,226	1,163	205,949
Kopā	25,162	13,303	(-11,859)

Starptautiskās ilgtermiņa migrācijas dēļ iedzīvotāju skaits Latvijā pērn ir samazinājies par 11,9 tūkstošiem.

Latviskuma gars Gaŗezērā.

Atskatoties uz Gaŗezera Vasaras vidusskolas 2013. gada vasaras izlaidumu.

Mīļie vecāki un radi,
Klāt jau padsmītnieka gadi.
Kļūt par latvieti ja ceŗu,
Jābrauc man uz Gaŗezeru!!!

Visiem lieliem sasniegumiem un panākumiem ir loģiski pamati, secība, risinājums. Bet līdz ar to ir arī kāda īpaša dimensija, sūtība, kam atbildes jāmeklē jūtu un iztēles jomā. Domājot par Gaŗezeru, to gribētos dēvēt par Gaŗezera garu.

Tas bija jūtams jau svecīšu dievkalpojumā. Tie, kas Gaŗezera brīvdabas baznīcā bija ieradušies laicīgāk, pieredzēja saulrietu. Tad nāca skolēni ar svecītēm. Gaŗa rinda. Riets un rītdiena. Altārī bija vīrs ar baltu priekšautu. Kam bija labāka redze, varēja saskatīt, ka viņš sēž pie podnieka ripas. Arī dievlūdžiem tika pienestas māla piciņas. Mācītāju lūgšana bija

par to, lai mēs ļautos Dievam sevi veidot, kā to darām ar māla gabalu. Pirmais savu veidojumu nolika mākslinieks, tad pie altāra aiznesa katrs savu veidojumu. Vēlāk jaunieši svecītēm ļāva aizpeldēt ezerā. Daudz klusuma, daudz laika pārdomām.

Nākamajā rītā biju ielūgts uz izbraukumu pa Gaŗo ezeru. Pie stūres bija Pēteris Blumbergs. Pontonu jachta jeb plosts - nezinu, kā īsti šo peldošo izpriecas braucamo nosaukt. Lēni slīdot gar krastu, mūsu kapteinis norāda uz latviešu celtajām mājām. Nereti redzami Latvijas karogi. Viens ezera krasts ir ļoti stāvs. Pāri otrā krastā ir Gaŗezera pludmale. Varam novērot dažādu konstrukciju būvētas kāpnes. Vizuļu mājai tās būvētas no masīviem laukakmeņiem. Apbraucam visapkārt ezeram. Ap šo ezeru latviešiem pieder vairāk nekā puse no īpašumiem. Tiek minēts gan skaitlis 58, gan 62. Šāda latviešu īpašumu koncentrācija diezin vai atrodama kaut kur citur ārpus Latvijas. Vairāku īpašumu vērtība sniedzas pāri pusmiljonam, dažu, iespējams, vēl augstāk. Braucienu ap ezeru varētu salīdzināt ar braucienu gar Baltezeru krastu. Ir tomēr viena liela atšķirība - Gaŗezera mājām nav vajadzīga apsardze un tās nav apdzīvotas visu cauru gadu.

Ezera nosaukums ir *Long Lake*. Ar šādu nosaukumu Mičiganas štatā vien ir vismaz 27 ezeri. Ir tikai viens Gaŗezers, un tas arī ir galvenais iemesls, kāpēc tik daudz uzņēmīgu latviešu šā ezera krastā ieguldījuši savu kapitālu.

Vakarā ir ugunskurs. Pirms tā notiek karoga nolaišana. Ir tikai viens karoga masts ar Latvijas karogu. Karoga sardzē divi jaunieši. Vienīgais rituāls ir karoga salocīšana. Klātesošie to vēro bijīgā klusumā.

Ugunskura norisē dziedāšana mainās ar apbalvošanu. Skolēni savus tālruņus šovakar izmanto par gaismekļiem, lai salasītu dziesmu tekstus. Ir gaŗa rinda apbalvoto. Tie saņem lentes ar uzrakstu, par ko apbalvojums piešķirts. Daudz asprātīgu katēgoriju. Mēģinu skaitīt, tieku līdz 25, tad skaitīšana sajūk.

Mums, vecākajai paaudzei, ne visu ir lemts sadzirdēt un ne visu saprast, bet skolēni dzird, saprot un jūsmīgi aplaudē. Sejās un kustībās skaidri manāma prieka izpausme. Tas mūs ielīksmo, un ar to arī pietiek. Viena mēle, viena dvēsele...

Nākamajā rītā ir prāvesta Viļa Vārsberga piemiņas plāksnes iesvētīšana. Tā novietota ceļā uz brīvdabas baznīcu. Ir maz tādu cilvēku, kas lielu domu spēj izteikt vārdos, vēl mazāk to, kas teikto spēj pārvēst darbos. Pēc Gaŗezera vadības uzrunām (Mārtiņš Pūtelis un Sandra Kronīte-Sīpola), piemiņas plāksni iesvēta prāvesta meita Anita Pāža, Austrumu apgabala prāveste. Neskatoties uz agro rīta stundu, ap piemiņas plāksni tik daudz cilvēku, ka to nevaru tuvāk apskatīt. Bet, galu galā, vai pats Gaŗezers nav Viļa Vārsberga darba vainagojums un dzīvības kūsājošs piemineklis?

Vidusskolas beidzēju klasei un absolventu ģimenēm rīkotās pusdienās īpaša izsaukuma zīmi pelnījis uz restēm ceptais lasis, vērša gaļas cepetis un sēņu mērce. Gana jau arī citu labumu.

Liels pulks skatītāju sanācis, lai noskatītos jauniešus dodamies uz balli. Kamēr pārējie audzēkņi iesoļo ļoti formālos tērpos, beidzēju klases tērpi pieskaņoti Brodveja uzveduma *Grease* temai. Tā ir Gaŗezera tradīcija - skolas absolventiem pašiem izvēlēties balles gardero-bi. Meitenes vienādās kleitās, zēniem balti krekli un džīnu bikses, ādas žaketes, krietni piezvieķēti mati. Fotografi nespēj vien mainīt lēcas. Skaista ir jaunība!

Koncerts pelnījis īpašu rakstu. Pēc koncerta noslēguma dziedam "Pūt, vējiņi!". Atceros nometnes laikus, kad populārs bija piedziedājums: "Lustīga dzīvošan", lai tālu skan"... Tas bija pirms mēs svešumā sapratām, ka šī dziesma kļuvusi par tautas himnu okupētajā Latvijā. Pēc pārdzīvojuma koncertā, tā tiešām mūs "aizdzen" Kurzemē.

Daudz formālāks ir izlaiduma akts, apliecību izsniegšana un apbalvojumu piešķiršana. Pēc tā fotografēšanās, apkampšanās, raudāšana, tad atkal apkampšanās un vēlreiz apkampšanās...

Pēc 49 vasarām Gaŗezers nav zaudējis savu pievilksanas spēku, drīzāk otrādi. Kas veido šo īpašo Gaŗzera garu? Tā varētu būt nopietna pieeja mācībām, disciplīna, tradīcija,

kārtība. Augsta līmeņa dziedāšanas mācīšana, tautasdejas, sporta nodarbības, sadzīves normas, daudzpusība. Gandrīz 60 skolotāju, audzinātāju un darbinieku rūpējas par vidusskolas bērniem. Beidzēju klasē bija audzēkņi no Kanadas, Beļģijas un kādiem padsmīti Amerikas štatiem.

Izlaiduma aktā godalgu saņēma skolnieks no Parīzes. Jaunāko gadagājumu bērni gaidīt gaida, kad varēs sekot saviem brāļiem un māsām. Bērnu kopība saliedē arī vecākus. Kas liktos klausas un klapatas, kļūst par vienkārši paveicamiem un tīkamiem darbiņiem. Vienotībā ir spēks. Pieaugušajiem ir labi būt lielā cilvēku kopībā, satikt vecus paziņas, atrast jaunus draugus. Bet galvenais jau ir redzēt savus bērnus un bērnu bērnus priecīgus. Par to lielāka atalgojuma nevar būt.

Kad sēžam pie galdiņa glītājā Kalamazū lidlaukā, gaidot savu lidojumu Čikāga-Bostona, pienāk divi jauni cilvēki. Pēc jūsmīgām pārrunām par skaisti pavadītajām dienām Gaņezērā, jautāju, vai arī viņi lidos uz Čikāgu? Nē, viņu gala mērķis ir Vankuvera Kanadā. Tad atvaļoties, jaunā dāma paskatās uz savu dzīvesbiedru un klusi, it kā pie sevis nosaka: "Pirmoreiz mēs satikāties Gaņezērā"...
Ivars Galiņš.

XXX XXX XXX

PATEICĪBAS

XXX XXX XXX

Ar lielu novēlošanos gribu izteikt sirsnīgu paldies savā un manas ģimenes vārdā visiem, visiem, kuņi piedalījās mūsu mīļās Ingridas izvadīšanā uz pēdējo dusu, kā arī par ziedojumiem viņas piemiņai.

Paldies arī Ilzei Grotānei par jauko pantiņu un sveicieniem no draudzes un mācītāja manā "pusapaļajā" jubilejā.

Sevišķa pateicība pienākas manai mīļai dēla Viktora ģimenei par skaisto izkārtojumu manas jubilejas svinībām manu tuvāko radnieku vidū. Paldies, paldies par visu!

Sirsnībā, Guna Kontere.

XXX XXX XXX

Sludinājumi

XXX XXX XXX

Mūsu draudzes mazais orķestris "**Mineapoles Dvēsele**" spēlē kristīgo mūziku - meklē bundzinieku, basa ģitaristu un vīrieti vokālistu.

Ja Jums ir interese piedalīties, lūdzu sazināties ar Viktoru Konteru - kkvk344@MSN.com, tālrunis: 952-412-4592. Mēģinājumi parasti notiek ceturtdienas vakaros.

Izkārtoju mājas izpārdošanu (Estate Sale).

Vai Jūs pārceļaties, vai Jums ir jēlikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem, utt.? Es varu Jums palīdzēt.

- * Izšķiroju mantas (sazinoties ar Jums) - ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izmest.
 - * Sakārtoju mantas pārdošanai. * Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinā.
 - * Vadu pārdošanu/Estate Sale. (Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām).
- Maija Zaeska: 763-972-2521** (mājās); **952-454-4172** (kabatas); zaeska@frontiernet.net

Varu jums palīdzēt **MĀJU PIRKŠANĀ** vai **PĀRDOŠANĀ**

To daru visā Dvīņu pilsētu rajonā vairāk nekā 25 gadus.

Ar jautājumiem, lūdzu zvaniēt katrā laikā: **MĀRIS KURMIS** - Counselor Realty - **612-558-6784** (mob.), **952-476-1832** (mājās).

Visi dzer tēju... “LaSociete du The”

tējas veikals jau pastāv piecpadsmit gadus - piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tēju šķirnes - baltās un zaļās un daudzas citas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām. Veikals atvērts pirmd.-piekd.no 12:00-18:00, sestd.no 10:00-18:00, svētd.slēgts.

Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieki *Tony Ruggiero* un *Božena Dimants*. Viņi sniegs izsmieļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

Adrese - 2708 Lyndale Ave So, Mineapolē 55408; www.Teashop.us; 612-871-5148.

Sakrālais tūrisms Latvijā

Latvijas dievnamu kultūrvēsturē - Latvijas kristīgās ticības ceļi

Vienas dienas ekskursijas - Divu dienu ekskursijas

Kontakti “SAKRĀLAIS TŪRISMS” SIA

e-pasts: info@sakralaisturisms.lv - Tālr.: 29433556; 67350085. <http://www.sakralaisturisms.lv/>

=====
*** **Draudzes e-pasta adrese:** mndraudze@gmail.com

*** **Draudzes mājas lapa:** www.mndraudze.org

Svētrīta Zvanu lasītāju uzmanībai -

“Svetrīta Zvani” ir pieejami draudzes mājas lapā katra mēneša pirmā nedēļā.

www.mndraudze.org.

Latviešu ev.lut. baznīcai Amerikā (LELBAi) tagad ir jauna satikšanās vieta -
jauna mājas lapa!!!

www.lelba.org

Aicinām tevi apskatīties un būt daļai no tās!

Jaunās mājas lapas redaktore Edija Banka-Demandte.

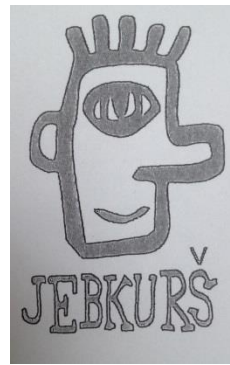
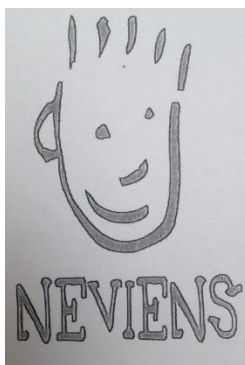
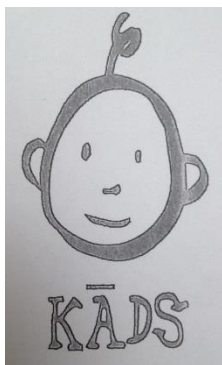
Draudzes darbinieku KANCELEJAS STUNDAS:

Otrdienās - darbvede Elga Pone, 10:00-14:00 dienā.

Trešdienās - mācītājs Dāgs Demandts, 10:00-14:00;
- kasieris Visvaris Ģiga, 10:00-14:00 dienā.

Ceturtdienās - darbvede Elga Pone, 10:00-14:00 dienā.

Ja baznīcas durvis darba laikā ir slēgtas, lūdzu piezvaniet durvju zvani (durvju labajā pusē - augšējais zvans-augšējam stāvam, apakšējais zvans-lejas stāvam).



ČETRI DRAUGI UN TU

Reiz dzīvoja četri draugi, viņu vārdi bija **KATRS**, **KĀDS**, **NEVIENS** un **JEBKURŠ**. Katreiz, kad kāds svarīgs darbs bija jādara, **KATRS** bija pārliecināts, ka **KĀDS** to izdarīs. **JEBKURŠ** varētu to izdarīt, bet **NEVIENS** to nedarija. Kad **NEVIENS** to nedarija, **KATRS** sadusmojās, jo tas bija **KĀDA** darbs. **KATRS** domāja, ka **JEBKURŠ** to izdarīs, bet **NEVIENS** nevarēja iedomāties, ka **KĀDS** to nedarīs. Tāpēc **KATRS** vainoja **KĀDU**, kad **NEVIENS** nebija izdarījis to, ko varētu būt izdarījis **JEBKURŠ**.

Kā ir ar tevi?

Autors nezināms

KAS MĒS ESAM LATVIEŠU SKOLĀ

Šogad Mineapoles latviešu skolā mēs esam kupls pulciņš mācīt un mācīties gribētāju. Varbūt tevi interesē, kas tie tādi mēs esam?

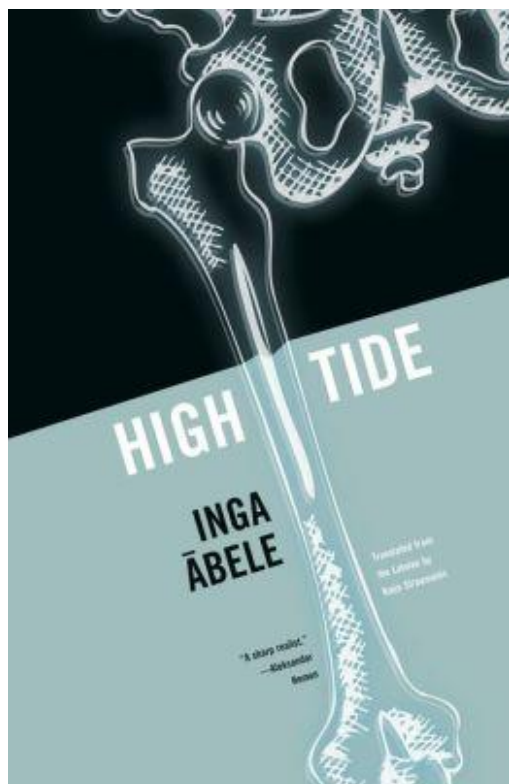
Jauno mācību gadu esam iesākuši ar pārmaiņām - jaunās skolas pārzines ir Indra Halvorsone un Eva Tone. Skolā šogad mācās 35 bērni ar 10 audzinātājiem. Tam klāt vēl nāk atsevišķu nodarbību skolotāji: rotaļas pasniedz Zinta un Gunta Pones, ticības/ētikas mācību māc. Dāgs Demandts, mūziku Benjamiņš Aļle, dejošanu Laima Dingley un Ingrīda Erdmane, kokles mācību Nora Lund (Treiberiga).

Bērnudārza klasītes audzinātājas ir Lilita Egle-Rubenzer un Zane Kramer. Viņas savā klasītē „audzina” Ingu Poni, Andri Ivaskeviču, Aiju Erdmani, Marku Rubenzer, Kristiānu Kapaču, Oļegu Ignatjevu, Baibu Busch un Milliju Halvorsoni. Sagatavošanas klasīti māca Ingrīda Erdmane, kur ir 7 bērni: Sofija Kramer, Kristaps Pelēcis, Lilija Pone, Silvija Birmane, Zaiga Herron, Madara Kalnīte un Shella Sims. Pirmās klasītes audzinātājas ir Kristīne Girbe un Edija Banka-Demandta ar 6 bērniem: Andrejs Grotāns, Evija Sarma, Kārlis Krēsliņš, Aleksa Dulbe, Matīss Sarma un Tālis Birmanis. Inta Lāčplēse un Astrīde Otto 3. klasītē māca Kaivu Pelēci, Jūliju Poni-Ivaskeviču, Kaiju Halvorsoni, Annu Donatelli un Ansi Erdmani. Āva Bērziņa 4./5. klasītē māca Gintu Pelēci, Zippu Čuriski, Katrīnu Dingley un Maiju Otto. Valodas klasītē Anja Čuriskis un Jānis Barobs māca 5 bērnus: Kārli Barobu, Annu Čuriski, Emīliju Laizāni, Maddie Puķīti un Joshua Sims.

Tiešām laba un varena grupiņa šogad mēs esam. Un kad tik daudz latviešu katru sestdienas rītu pulcējas vienā vietā, tad lielas lietas notiek.

Edija Banka-Demandta

Ingas Ābeles romāns „Paisums” Kaijas Straumanes tulkojums angļu valodā



„Uzrakstīts vairāk vai mazāk apgrieztā hronoloģiskā secībā, “Paisums” ir stāsts par levu, viņas mirušo mīļoto, cietumā ieslodzīto vīru un par to, kā viņu jaunības lēmumi dramatiski ietekmējuši atlikušo dzīvi. Notikumiem risinoties vairāk nekā trīs desmitgades, “Paisums” ir kā sava veida psiholoģiskā mistērija, kur pilnā spektrā atspoguļota levas personīgā situācija un attiecības starp trīs galvenajiem varoņiem, kas top skaidras tikai romāna beigās.

Kā viena no Latvijas ievērojamākiem jaunajiem rakstniekiem, Inga Ābele ir svaiga balss Eiropas literatūrā - viņas proza ir tieša, atmiņas raisoša un ārkārtīgi skaista. Pārsteidzoši spēcīgs apraksts kombinācijā ar precizitāti, ar kādu viņa attēlo varoņu raksturus, padara šo romānu no vienkārša stāsta par mīlestības trīsstūri, par aizraujošu un filozofisku grāmatu.” Tā vēsta uzraksts uz grāmatas aizmugurējā vāka.

Romānu “Paisums” tulkojusi Kaija Straumane, kura augusi Dvīņu pilsētās, absolvējusi Mineapoles latviešu skolu un Garezera vasaras vidusskolu. Straumane ieguva bakalaura grādu Coe College Aijovā un maģistra grādu literārā tulkošanā Ņujorkas Ročesteras Universitātē. Pašlaik viņa dzīvo Ročesterā, Ņujorkā un ir “editorial director” “Open Letter” izdevniecībā, kas izdeva/publicēja romāna “Paisums” tulkojumu “High Tide”. *Sarma Straumane*

Laikraksta “Laiks” (Nr. 37, 2013. g. 5. okt. - 11. okt. izdevums) 12. lapā ir raksts “Atzīmēšanas vērts trijnieks”, ko rakstījis Eduards Silkalns. Viņš apraksta tulkoto “High Tide”, arī “Children of Siberia” un “Latvju Teksti”. Viņa trešā paragrāfa sākuma teikums ir: “Ingas Ābeles romāns “Paisums” iznāca 2008. gadā, un to apcerēju mūsu laikraksta tā gada 39. numurā.” Ceturtais paragrāfs ir: “Ābeles tekstu tulkojusi Kaija Straumanis (sic!). Mēdz sacīt, ka, gluži kā piloti lidmašīnas visdrošāk nosēdinot savas dzimtās zemes lidlaukos, tā tulkojumi vislabāk padodoties, ja tie ir **uz** tulkotāja dzimto valodu, nevis **no** tās. Tomēr mūsdienās pasaule ir pilna latviešu cilmes cilvēku, kuri kādu “svešvalodu” prot, iespējams, pat labāk nekā tēvu valodu. Kaijas Straumanes angļu valoda ir nevainojama. Bet Ingas Ābeles leksika ir krāšņa un bagātīga. ...”

Ģirts Jātnieks

Romāns “Paisums” ir pieejams latviešu baznīcas bibliotēkā.

LR Saeimā pieņemti grozījumi Pilsonības likumā, atzīstot dubulto pilsonību – likums stāsies spēkā 2013. gada 1. oktobrī

Saeima 9.maijā galīgajā lasījumā pieņēma svarīgus grozījumus Pilsonības likumā, kas atzīst dubulto pilsonību, nosaka pilsonības piešķiršanu Latvijas pilsoņu bērniem, kuri dzimuši ārvalstīs, un Latvijas valstī dzimušu nepilsoņu bērniem, kā arī paredz izmaiņas naturalizācijas kārtībā.

Būtiskākās izmaiņas, kas attiecas uz Amerikā dzīvojošajiem tautiešiem:

- Latvijas pilsonību atkal varēs iegūt Latvijas trimdinieki un viņu pēcnācēji, iesniedzot apliecinājumu. Tie ir cilvēki, kuri Latviju atstājuši PSRS vai Vācijas okupācijas režīma dēļ vai tikuši deportēti un līdz 1990.gada 4.maijam neatgriezās valstī uz pastāvīgu dzīvi.
- Atzīstot dubulto pilsonību, likums nosaka, ka Latvijas pilsonība saglabājama arī pilsoņiem, kuri ir jau ieguvuši citas ES dalībvalsts, Eiropas Brīvās Tirdzniecības Asociācijas dalībvalsts vai arī Ziemeļatlantijas līguma organizācijas (NATO) dalībvalsts (tātad – arī Amerikas) pilsonību. Tāpat dubultpilsonība varēs būt personai, kura ieguvusi ārvalsts pilsonību, ar kuru Latvija noslēgusi līgumu par dubultpilsonības atzīšanu. Likumā papildināts to valstu loks, ar kurām tiek pieļauta dubultpilsonība, tām piepulcējot arī Austrāliju, Brazīliju un Jaunzēlandi.
- Izmaiņas Pilsonības likumā noteic, ka bērns ir Latvijas pilsonis neatkarīgi no bērna dzimšanas vietas, ja viņa dzimšanas brīdī viens no vecākiem ir Latvijas pilsonis. Bērniem, kuri dzimuši ārzemēs un ieguvusi citas valsts pilsonību, 16 gadu vecumā vairs nebūs jāizvēlas, kuru pilsonību paturēt.

Ar grozījumiem arī precizēta Latvijas pilsonības atņemšanas un atjaunošanas kārtība, atteikšanās no valsts pilsonības un naturalizācijas kārtība.

Grozījumi Pilsonības likumā stāsies spēkā 2013.gada 1.oktobrī - līdz ar attiecīgajiem Ministru kabineta noteikumiem.

Likuma mērķis ir arī veicināt saliedētas un uz Latvijas tautas kopīgajām vērtībām balstītas Latvijas sabiedrības attīstību, kā arī atzīt dubulto pilsonību atbilstoši Latvijas valsts politiskajiem mērķiem un interesēm un pieaugošas mobilitātes apstākļos saglabāt Latvijas pilsoņu kopumu.

No laikraksta "Dienas" mājas lapas informāciju sagatavoja Indra Halvorsone (tel. 612.382.3910)

Church Services and Calendar of Events

November:

Saturday - 2nd - 11:00 AM - Latvian School "Mārtiņi" celebration.

Saturday - 2nd - 1:00 PM - "Happy Feet" marathon at Lake Nokomis (start at Main beach) -
(see separate page in October issue of Sv. Zvani).

Sunday - 3rd - 10:00 AM - Church Service followed by fellowship.

Sunday - 3rd - 12:00 noon - Concert - "Compass Rose Brass Ensemble" with Benjaminš
Alle, trumpet - at the Church.

Saturday - 9th - 6:00 PM - Candlelight Service at Crystal Lake Cemetery followed by
supper at the Church.

Sunday - 10th - 10:00 AM - Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday - 17th - 10:00 AM - Church Service followed by fellowship with Rita Drones talk
about the Song Festival in Latvia this summer.

Monday - 18th - 7:00 PM - Latvia's Independence Day celebration/program; church choir will
sing - at the Church.

Thursday - 21st - 11:00 AM - Bible study.

Sunday - 24th - 10:00 AM - Memorial Day Church Service with Holy Communion followed by
fellowship.

December:

Sunday - 1st - **11:00** AM - 1st Sunday in Advent; Church Service followed by fellowship.

Saturday - 7th - 11:00 AM-3:00 PM - Christmas Bazaar.

Sunday - 8th - **11:00** AM - Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

COMPASS ROSE BRASS ENSEMBLE CONCERT

SUNDAY, NOVEMBER 3, 2013 - 12:00 PM

LATVIAN EV. LUTHERAN CHURCH - 3152 17TH AVE S, MINNEAPOLIS, MN 55407

Trumpets: Benjamin Alle, Jonathan Brandt, John Huth, Larry Prescott

French Horn: Matthew Renz

Trombones: Michael Larson, Keith Hilson, Brian McCullough

Bass Trombone: John Baumgartner

Tuba: Charles Wazanowski

THANKING THE CONGREGATION AND CHURCH CHOIR FOR THEIR DONATIONS TO RECORD OUR NEW CHRISTMAS CD.
FREE WILL OFFERING ACCEPTED

LATVIAN EV. LUTH. CHURCH
of Minneapolis and St. Paul
3152 17th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55407

**NON-PROFIT ORGANIZATION
U. S. POSTAGE PAID
TWIN CITIES MN
permit no. 90327**

Change Service Requested

SVĒTRĪTA ZVANUS izdod Mineapoles-St.Paulas latviešu ev.lut. draudze. Redakcijas kolleģijā: māc. Dāgs Demandts, Edija Banka-Demandte, Sk. Dombrovska, A. Dravniece, R. Drone, M.Eglīte, A. Hobbs, R. Prauliņa, L. Sproģis, Sk. Štolcere, V. Vikmanis.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt MAŠĪNRAKSTĀ-PĀRRINDĀS (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša 17. datumam. Iesūtītos manuskriptus redakcija uzglabā tikai līdz nākamā Svētrīta Zvanu nummura iznākšanai -apm. vienu mēnesi. Redakcija lūdz \$25.00 ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

CIENTĀJAMIE LASĪTĀJI! lūdzu paziņojiet ADRESES MAIŅU.

draudzes kancelejā. Svētrīta Zvanus pasts nepārsūta.